



« LE VILLAGE IRLANDAIS » - "THE IRISH BILINGUAL SUMMER CAMP"  
 CONDITIONS GENERALES DE VENTE - ANNEE SCOLAIRE 2017-2018

**A. L'INSCRIPTION**

L'inscription de votre enfant est confirmée à **réception du dossier d'inscription et des arrhes**. La clôture des inscriptions s'effectue au 01 avril 2018. Passée cette date, LIVING LANGUAGE ne peut couvrir l'inscription de votre enfant dans les conditions proposées. En note de bienvenue, notre personnel bilingue se tient en permanence à la disposition des parents en cas de problème ou d'interrogation, en vue d'un séjour bénéfique et agréable.

**B. LE PRIX**

GENERAL : Le Montant unitaire du séjour est de **1.900 €** [sujet à d'éventuelles fluctuations économiques ou monétaires]

- o Il comprend : **150 € de frais de dossier** [non remboursables]
  - i. **L'hébergement**
  - ii. Les **cours**
  - iii. Les **activités**
  - iv. Une **excursion**
  - v. Les **transports publics**
  - vi. **L'accompagnement** sur 2 vols [§ D]
  - vii. Certains **transferts** d'aéroport [§ E]
  - viii. Les **arrhes de 400 €** [à valoir sur le montant total du séjour]
- o Il ne comprend ni vols, ni assurances [voyage, médicale, responsabilité civile, rapatriement]
- o Le solde est à verser **40 jours avant le départ**
- o Les montants sont payables par chèque (français) /ou transfert électronique à l'ordre de LIVING LANGUAGE

REDUCTIONS : Accordées aux seuls 12 premiers inscrits

- o **250 €** Confirmés avant Noël 2017
  - o **50 €** Supplémentaires aux anciens élèves /ou concurrentement à chaque frère et sœur
- Accordées à partir du 13<sup>e</sup> élève jusqu'au 20<sup>e</sup> élève
- o **200 €** Confirmés avant le 1<sup>er</sup> février 2018
  - o **50 €** Supplémentaires à chaque frère et sœur
- Aucune réduction particulière après le 1<sup>er</sup> février

RESILIATION : PAR LES PARENTS :

- o Dans les 2 semaines suivant l'inscription : remboursement des arrhes [sauf frais de dossier]
- o Un mois précédent le séjour : remboursement des sommes versées, à l'exception des arrhes
- o Absence, retard ou retrait durant le séjour : aucun remboursement

PAR LIVING LANGUAGE :

- o Renvoi de l'élève : aucun remboursement

**C. L'APPARIEMENT**

LE BUT : La pratique active et réelle de l'anglais parlé en compagnie d'élèves irlandais [et non l'étude de la grammaire ou la maîtrise de l'écrit]. Chaque Français est placé chez un/e jeune Irlandais/e [participant ou non], âgé/e de 13 à 16 ans, avec peut-être 1½ an d'écart au maximum. Exceptionnellement et à défaut, il sera recouru à une famille d'accueil. Un *Carnet de Liaison* est pourvu pour acceptation du règlement interne.

LES CRITERES : Bien que nos critères d'appariement portent, dans l'ordre, sur le sexe, l'âge, les centres d'intérêts et certaine logistique, la parité procède d'éléments qui ne sont d'emblée jamais équivalents ; ceci sans égard particulier à la religion, l'ethnicité, le milieu social, les personnalités ou la composition de la famille irlandaise - pour autant qu'un **accueil chaleureux et la sécurité s'y retrouvent**.

IL REVIENT EXCLUSIVEMENT A LIVING LANGUAGE de décider :

Aucune précondition n'étant recevable [regroupement par nationalité, amitié, voisinage ou fratrie],

- Du choix du correspondant [dans la limite des éléments disponibles de part et d'autre]
- De l'assignation du lieu de séjour [Co. Dublin /Co. Mayo]
- De l'attribution du Centre [Our Lady's /Loreto /Thaobh na Coille /St. Conleth's /Sacred Heart]
- De l'affectation en classe [selon les effectifs, Centre, niveaux et âges]

LE FACTEUR HUMAIN : Living Language y prête une attention particulière... néanmoins sans pouvoir garantir l'adéquation parfaite des affinités, sexe, âge, niveau de langue, culture, famille, centres d'intérêts ou tempérament.

LA LANGUE DE TRAVAIL étant naturellement **l'anglais** [en cours, comme en famille et en activités], la participation d'un nombre similaire de jeunes Espagnols, Italiens et Allemands la rend d'autant plus... véhiculaire ! Un **bilinguisme** enrichissant est donc imposé à chaque « binôme », selon lequel - pour les Français en l'occurrence - : *"You help me with my English and I'll help you with your French"*. D'évidence, deux élèves de même nationalité ne sont jamais hébergés au sein d'une même famille.

Ce CAMP D'ÉTE BILINGUE n'est précisément :

- Ni une colonie de vacances, ni un cercle d'amis
- Ni un échange (il le devient parfois)
- Ni un placement en simple famille d'accueil [sauf dépannage ou urgence]
- Ni un regroupement de Français (amenés à parler continuellement français) [comme dans nombre d'associations]

Il s'agit d'un programme unique bonifiant **l'anglais oral** dans un cadre naturel de communication réelle et ludique. Les coordonnées du correspondant sont fournies 8 jours avant le départ.

#### D LES VOLS – SOUS RESERVE DE CONFIRMATION

**Accompagnements** organisés sur **les 2 seuls vols allers-retours suivants**, les samedis **30 juin** et **14 juillet 2018** :

Nantes – Dublin – Nantes  
Ryanair : **FR-1987 + FR-1986**

Rennes – Dublin – Rennes  
Aer Lingus: **EI-3905 + EI-3906**

- **En dehors de ces vols**, aucun accompagnement n'est prévu, quelles que soient les conditions imposées par certaines compagnies aériennes [limites d'âge, formulaires spécifiques, incident etc.] et les parents prennent en charge tout accompagnement exigé ou rendu indispensable.
- **Pour tout mineur de moins de 16 ans** (Ryanair seulement), les parents lient ultérieurement {par un appel à Ryanair} le numéro de sa réservation, auparavant effectuée en tant qu'« adulte », à celui de l'accompagnateur.
- **Pour tous les mineurs de moins de 18 ans**, la police d'aéroport irlandaise exige la présentation de la **décharge CERPA signée**.

#### E LES TRANSFERTS

DE ET VERS L'AEROPORT DE DUBLIN : N'y sont reçus, transférés et ramenés gratuitement par *Living Language* ou par les familles hôtes **que les élèves qui arrivent et repartent dans la limite des dates et heures suivantes**, ceci par courtoisie envers les familles irlandaises :

ARRIVEE le samedi **30 juin 2018** : Entre **10h00** et **18h00**  
RAPATRIEMENT le samedi **14 juillet 2018** : Entre **10h00** et **18h00**

En dehors de ces dates et créneaux, la facturation est individuellement de **80 €/élève /transfert**.